

在社会体育里アート (art) 教育的作用

樋口 聡

(日本广岛大学大学院教育学研究科教授)

应社会体育国际论坛主办单位的邀请，能够在大家面前做学术报告，感到非常荣幸！我主要的研究领域虽然不是社会体育，但是作为哲学研究者，还是想借这个机会，对社会体育进行一次初步的哲学分析。

“社会体育”这个词，在日本是和“社会教育”联系起来理解的，但根据“体育”和“sports”概念的区别，通常被称作“生涯 sports (终身体育——译者注)”、“社区 sports (社区体育活动——译者注)”。不论生涯 sports 还是社区 sports，与学校的体育课或者体育活动不同，具有终身喜爱 sports 活动的含义。也就是在人的一生中或者是社区里普通人的 sports 活动。

据我所知，如何发展这样的具体活动——社会体育是中国当前面临的现实性课题。要补充的是，这并不是奥运会运动员的 sports 活动，而是普通市民 sports 活动的普及问题。即使是这样具体的问题，从哲学的角度进行研究还是很有必要的。例如，探究为什么要普及社会体育这个根本问题的意义所在正是哲学的观点。无论对“怎样才能普及社会体育”也就是 how to 的问题进行再多的研究，如果不知道如何普及社会体育这个大方向在哪里的话，其结果都将失去意义。

今天我想从“アート (art) 教育”的视角进行阐述。我对美学进行了长久的研究，研究从“sports 的美学”开始，我的博士学位论文——《sports 的美学》在 1987 年出版了。美学主要是以“艺术”为研究对象，对艺术的认识在近 10 年间呈现出明显的变化，许多关于艺术或者艺术教育的新观点被提了出来。我今天的报告就从当今最前沿的讨论出发，对社会体育进行探讨。

1 什么是アート (art) 教育

アート (art) 教育，英语是 art education，而在日语里 art education 迄今为止一直被翻译成“艺术教育”。art 就是“艺术”。日语中的“艺术”这个词，其实并不仅仅对应英语里的 art，还具有其它特定的意义。现在，在日语里一说到“艺术”，通常表示美术、音乐、文艺、戏剧、建筑、舞蹈等的总称。并且，在美学里，比如当对“音乐”展开讨论的时候，一般都是指欧洲

近代以来的音乐，也就是所谓的古典音乐。而现代的流行音乐、说唱音乐或者中国、日本传统的民族音乐等在通常情况下并不被看作“音乐”。

一想到我们对音乐的切身经历，以及日本、中国的美术对欧洲的艺术们具有很大影响的事实，前面那种对“音乐”的规定是让人费解的。但是，作为对艺术进行哲学思考的美学，在很长一段时间里被这样的欧洲中心主义观点支配着。

在这里还想说明的是，欧洲近代的艺术决不是个普遍的概念，这一点，美学家们已经论述得很清楚了。我正是通过对前面提到的“sports 的美学”的研究，才开始对这个问题产生了浓厚的兴趣。在传统的美学观念里，sports 等是不被看作艺术的。但是，当向美学家以外的普通人问“sports 是艺术吗？”时，几乎 100% 的人会回答“难道 sports 不是艺术吗？”。就好比问到（不知道大家是否知道正活跃在美国职业棒球联盟的日本选手）イチロー (Ichiro Suzuki) 的击球，或者(中国的英雄)刘翔的跨栏动作是艺术吗？”的时候，我想几乎所有人的回答都是肯定的。

以上例子说明，我们日常生活中经常使用的“艺术”概念，远远超出了美学家们迄今为止对艺术所下的学术性定义的范围。反过来说，日常生活中经常被使用的艺术概念，是发散的宽泛的。前面提到的美术、音乐、文艺、戏剧、建筑、舞蹈等是“制度化的艺术”。这个艺术是由技术、模仿·再现、创造制作的基本原理规定着的。并且，近代“美”的观念和艺术相结合，与近代自我表露相重叠的“表现”观点的表面化，以及现代艺术“批判性”的特性，正是我们艺术观念的基石。比如说到“表现”的时候，不仅仅拘泥于美术、音乐等的模式化观点，而是深入到日常生活中，是从我们的现实生活中产生的，这正是艺术的各种构成要素相互交叉的结果。通过刘翔的跨栏动作，可以看到是前面说过的构成要素中的“技术”和“美”的结合，这个时候就应该可以解释为“艺术”吧。

于是，采用日语中的片假名，把既继承了传统艺术的特点，又接受了现代化的影响，并且深入到生活中的具有更广泛意义的“艺术”表述为“アート

(art)”。这里说的アート(art),首先以身体的存在为前提的。因为不论是技术还是表现,都是以人类的身体作为媒介才得以成立的。所以,由想象力展开的技术、模仿·再现、创造制作的行为,开花结果的美和表现,来源于身体经验的生动认知,以及生活的技能就是アート(art)。如果说这个アート(art)的观点成立的话,就可以把立足于人类身体性的技术,放到开花结果的美的领域里进行把握,也就能够把sports看作アート(art)了。

根据这种アートの观点,就可以对和艺术教育不同的アート(art)教育进行进一步思考了。直到现在一说到艺术教育,明显是指美术教育、音乐教育或者是指包括言语表现在内的国语(语言)教育的一部分。当论及具体问题的时候,艺术教育是指个别学科的问题。但是,如果导入上面所说的アート(art)的观点来把握アート(art)教育的话,那么立足于人类身体性的美和表现的行为就可以看作与我们生活的所有领域有关,也就不只停留在个别学科的问题上了。アート(art)教育不是教育里很小的一个领域,反而可以理解办教育本身就是アート(art)。我们在生活中有着各种各样的经验,由这些经验创造出通过自己的身体来表现、制作某个对象的行为,进一步引起连锁性的再创造。这时候可以确信作为具体行为的形式——艺术甚至sports实现了它的重要作用。培养像这样的アート(art)的好的观照者和实践者的教育就是アート(art)教育。

结合アート(art)教育,我想谈一下“美的教育(aesthetic education)”。 “美的教育”也是从欧洲翻译过来的,是欧洲的观念。德国的弗里德里希·席勒(Friedrich von Schiller)的美的教育论很有名。席勒的研究是包括政治性思考在内的多重意义的研究。通常一说到美的教育几乎就等同于艺术教育的现状正是近代美学和艺术牢固结合的结果。这个“美的”的观念,仍然是对美学的反省,比如,根据德国的美学家沃尔夫冈·威尔士(Wolfgang Iser)的一系列研究,有把aesthetic改读作原意——“感性”的趋势。如果考虑到这点的话,把アート(art)教育理解成“感性教育”便成为可能了。

2 アート(art)教育的作用

下面从アート教育的观点出发,对社会体育进行探讨。

就像前面所论述的,可以把社会体育的实际内容认为是生涯sports和社区sports。虽然都是学校外的sports活动,不论是生涯sports还是社区sports,都是

以学校为基准,都具有学校sports活动的扩张的特性,在日本尤其如此。这与日本从欧洲、美国引进近代sports的历史经纬有关。从19世纪后半叶,近代sports是通过学校教育导入日本并且普及的。所以在日本,孩子们最初是在学校里接触到sports的,并通过特定的sports比赛而热衷于此,所以说近代sports几乎都是以学校为中心。学校外的商业性质的游泳、网球等sports俱乐部的活动,以及全国高中生运动会——高中校际比赛,虽然都是以sports为中心的,但对于高中运动员们来说现在仍然具有深刻的意义,因为这是学校间的对抗性运动会。

从对学校体育转向对社会体育进行研究时,马上就会让人想起陷入到个别学科问题的艺术教育。个别学科问题的焦点往往是偏重于音乐、美术等具体技巧的指导上,这也正是学校教育的现状。不是以培养专业的音乐家、画家为目标,而是作为普通人的艺术教育来考虑,让每个人在自己喜爱的音乐、美术的陪伴下度过一生,这是单纯的学校教育无法做到的。因为学校教育只能是被当作艺术教育所限定的一部分来看待的。

所以对于Sports活动也可以这样来认识。把社会体育描绘成学校体育的延伸,恐怕没有人关心,因为这只是对社会学校化的助长。这里就应该考虑到アート(art)教育了。アート(art)教育是对艺术、Sports制度化的文化瑰宝的有效利用,同时,超越个别文化财产以美、表现的行为为目标。当然,也超出了学校的教科书的范围。

以アート教育的视角来看社会体育的时候,可以指出下面两点,也可以当作在社会体育里アート(art)教育的作用来理解。

其一,具有把社会体育的活动归为アート(art)教育的宽广视角。放弃把对社会体育的研究限制在学校体育的延伸上,以及特定的sports活动上。近代sports是贵重的文化财产,要作为アート(art)教育来有效活用。但是,不要仅仅拘泥于近代sports,而是要有从sports中创造出不同形式的意识。对孩子们来说,正因为具有与近代sports无关的身体经历,才使得アート(art)的经历能够成立具有可能性。比如,在中国、日本自古以来的武术、舞蹈、音乐或者旅游、冒险,以及志愿者活动就有很多可能性。所以说,社会体育具有更大更宽广的意义。

其二,寻求与学校相联系的新模式,从アート(art)教育的观点出发来改造现有的学校教育。我们所期待的社会体育正在由学校的sports活动向终身或者社区sports扩张,但这决不是件容易的事情。实地

调查显示,在日本,即使是正在普及的综合型地域 sports 俱乐部,甚至是在考虑到与学校教育的联合时,也不能说结合很顺利。原因之一就是作为社会体育的 sports 活动还没能从一直以来以比赛、竞技为目标的模式中脱离出来。当考虑到社区 sports 俱乐部的时候,像欧洲那样与学校教育完全脱离的俱乐部的模式,在现在的日本是不可取的。其原因就像前面说过的,日本是以学校教育为媒介来接受近代 sports 的。如果社会体育和学校教育的结合成为可能,那么教师必定要担当起 sports 指导员的任务。对于这样的期待,根据学校的现状是很难做到的。因为学校的教师,包括体育教师在内,未必是各个 sports 项目都出色的指导员。在这里,如果能以アト(art)教育的观点来关注社会体育的话,那么我想学校定能发挥更大的作用。超越传统教科的纵向联系,而转向アト(art)教育,其结果必将改变学校教科体系,找到包括学校体育在内的现有学校教育的发展方向。

以上论述了アト教育关于社会体育的发展模式。应该强调的是,这并非轻视近代 sports 丰富的一面。对于从初涉 sports,产生兴趣,直至热衷于其中的孩子们来说,首先是拓宽了自己的“世界”。比如,对于具有从了解足球到既观看又参加比赛的孩子来说,

说,与还没有这些体验的时候相比,显然扩展到了完全不同的另一个世界。而且,任何人在 sports 活动中都会与他人产生联系。孩子们从 sports 活动的经历中学到了怎样理解他人。再有,构筑这样一个世界或者通过对他人的理解,所得到的另一个收获是了解自己。这种不把 sports 的经历仅仅看作 sports 比赛,而是一种学习的实践过程的想法,正是从アト(art)教育的观点中产生出来的。

今后的社会体育必将超越学校,渗透到每个人的一生和社区活动中去。sports 活动必须与范围更大更宽广のアト(art)联系起来。其基础就是由技术、模仿·再现、创造制作所构成的身体行为来产生美和表现的过程。这种更广义的学习实践(创造世界、理解他人、发现自己),正是アト(art)教育。为什么要普及社会体育呢?并不是要增加 sports 的参加人数,兴旺 sports 比赛,而是通过アト(art)教育来丰富每一个人的学习和实践。

(本文系第三届社会体育国际论坛特邀嘉宾主题报告)

[编辑:黄子响]

陕北腰鼓进课堂

腰鼓运动是陕北土地上宝贵的非物质文化遗产,安塞腰鼓更是享誉海内外,它以气势宏大、动作豪迈,节奏明快等特点受到人民的喜爱。延安市每年正月十五的元宵节,安塞腰鼓都是重头戏,深受群众的青睐。在陕北地区特别是在安塞县,腰鼓文化氛围非常浓厚,当你走进安塞县城 5 km 时,首先映入你眼帘的就是在安塞腰鼓山上建的以腰鼓为外形的大厦。走进商场、饭店随处可见以腰鼓命名的商品,如腰鼓酒、菜品、外形似腰鼓的酒具等等。

然而随着时代的变迁,安塞腰鼓师徒式、家传式等传承方式令人担忧和引起人们对腰鼓运动发展的重视。2007年8月,安塞县委出台了一条保护

安塞地方文化的决定,从2007年9月份开始要求安塞县所有中小学校“腰鼓进体育课、剪纸进手工课、农民画进美术课”,这样一来无疑对安塞地方文化的发展是有益的。如果能把这项措施扩大到整个陕北地区,让陕北人都学会打腰鼓,这样对腰鼓运动的发展创新必然有很大的推进作用。

延安大学自体育系成立时起,就把腰鼓作为体育专业学生的一门必修课,还在学生社团中成立了腰鼓协会。如今后能在公共体育课中开设腰鼓选修课、组织各院系进行腰鼓比赛,这对腰鼓运动的贡献会更大。

(杜春斌 延安大学体育学院)

体育在线学术论坛链接: <http://bbs.tiyuol.com/thread-4733-1-1.html>